

◇ 津軽弁 例文一覧 ◇

- ①共通語：昨日の夜、家に帰ったら誰も居なくて、寂しかった。
津軽弁：きな**の**ばげ、えさ帰ったきやだもいねくて、**すげ**ねがった。
- ②共通語：シートベルトを締めずに車を運転したら危ないですよ。
津軽弁：シートベルト**締め**ねで車**ひ**つぱれば**あぶ**ねぞ。
- ③共通語：誰ですか？ここにゴミを捨てているのは！ゴミ箱に捨てなさい！
津軽弁：**だ**いだば？**こ**ごさ**ゴ**ミ**な**げでらの！**ゴ**ミ箱**さ**なげろ“！
- ④共通語：昨日、友達と温泉に行ってきたよ
津軽弁：きな**一**けやぐど湯**さ**い**っ**できた**じ**ゃ
- ⑤共通語：あなたご飯買ってき来てくれたんですね！ありがとう！
津軽弁：**な**一飯**買**って**き**て**け**だ**ん**ず**な**！**め**やぐ！
- ⑥共通語：昨日は最初に田んぼに行って、その後リンゴ畑にいった。
津軽弁：きな**一**つきや **や**つと **田**さ**い**って、**その**あ**ど**リンゴ**ば**だ**げ**だ。
- ⑦共通語：このビールはとても冷たくてさっぱりしますね！
津軽弁：このビール**た**げ**し**ゃ**っ**け**く**て**さ**っ**ぱ**す**一**な！
- ⑧共通語：あなた何をいってるの？訳がわからない。
津軽弁：**な**一**なん**ち**ゃ**ー？**か**ち**ゃ**く**ち**ゃ**ね**一**な**！
- ⑨共通語：そんなにラーメンばかり食べてると脳卒中になるよ
津軽弁：**す**った**ラ**ー**メ**ン**ば**しく**っ**て**れ**ば **あ**だ**る**や
- ⑩共通語：この お餅 腐ってない？
津軽弁：この**もち** **あ**め**で**ら**な**？

⑪共通語：わー、とてもかゆい。わー、かゆい

津軽弁：わあ～、なんぼ、けば。わあ、け

⑫共通語：食べてよい（食べなさい、食べてください）

津軽弁：け

⑬共通語：それ、頂戴？ だめ、あげない

津軽弁：それけね？ まいね、けね

⑭共通語：これ、頂戴？ いいよ、あげる

津軽弁：これけね？ いいよ、けら

⑮共通語：かゆいところをしらせてよ、搔いてやるから

津軽弁：けえどご しかへろ、かえでけるあ

⑯共通語：そんなものなら造作ないよ／それならたやすいよ

津軽弁：そったもんだば けね／それだっきゃ けね

⑰共通語：頭が痒くてだめだ！ 昨日の夜、虫に刺されたんだろうな

津軽弁：あだまけくてまいねな！ きなのばげ、虫さ刺（ささ）いだべよん

⑱共通語：あらあ～ 風邪をひいたのね お粥 作ってやるよ

津軽弁：あらあ～ 風邪ひいだのな けっこ 作ってやるはんでな

⑲共通語：そのお菓子 何処から貰ってきたの 俺にもちょうだい

津軽弁：その菓子 どっからもらってきたばあ～ わさもけえ

⑳共通語：あなたのものは私のもの。私のものは私のもの

津軽弁：なのものわのもの、わのものわのもの